



2019

Υποστήριξη και περίθαλψη

Πληροφορίες για συγγενείς
και ενδιαφερόμενους

Griechisch



Wir sind München
für ein soziales Miteinander

Σημείωση:

Η μπροσούρα αυτή απευθύνεται σε όλους τους ανθρώπους, ανεξαρτήτως φύλου, εθνοτικής καταγωγής, πολιτιστικής και κοινωνικής προέλευσης, χρώματος δέρματος, ηλικίας, θρησκείας, παιδείας, αναπηρίας, σεξουαλικής και έμφυλης ταυτότητας.

Έχουμε επίγνωση της ποικιλομορφίας των έμφυλων ταυτοτήτων και ως εκ τούτου όταν κάνουμε λόγο για «πολίτισσες και πολίτες» ή για «τις και τους ασθενείς» αναφερόμαστε πάντα σε όλους τους ανθρώπους, ανεξάρτητα της έμφυλης τους ταυτότητας.

Είμαστε σίγουροι ότι δε θα μπορέσουμε δυστυχώς να σας παρουσιάσουμε εδώ όλα τα θέματα, τα κέντρα επικοινωνίας και τις οργανώσεις. Για αυτό, το συγκεκριμένο φυλλάδιο δεν προβάλλει καμία αξίωση πληρότητας.

Σε περίπτωση που θελήσετε να επικοινωνήσετε:

Όλοι οι αναφερόμενοι αριθμοί τηλεφώνου διαθέτουν τον κωδικό 089 για το Μόναχο.

Αγαπητοί και αγαπητές κάτοικοι του Μονάχου,



Η ανάγκη για περίθαλψη είναι ένα θέμα, το οποίο μας αφορά όλους μας και κερδίζει σε σημασία όσο προχωρά η ηλικία.

Πολλοί άνθρωποι που έχουν ανάγκη από μόνιμη περίθαλψη, την λαμβάνουν στο σπίτι τους από συγγενείς και από κοντινά πρόσωπα. Με αυτόν τον τρόπο μπορούν να παραμείνουν όσο το δυνατόν περισσότερο στο οικείο τους περιβάλλον. Μία αύξηση του χρόνου

περίθαλψης - και πάντα σε συνάρτηση της βαρύτητας της κατάστασης του ατόμου που χρήζει περίθαλψης - συνεπάγεται αυξημένες απαιτήσεις προς τους συγγενείς που έχουν αναλάβει τη φροντίδα του. Στο Μόναχο υπάρχει μια πληθώρα δομών βοήθειας και υποστήριξης που μπορούν να συμβάλλουν στην ανακούφιση του φορτίου των συγγενών φροντιστών. Είναι σημαντικό να ενημερωθείτε όσο το δυνατό νωρίτερα για αυτές και να τις αξιοποιήσετε εγκαίρως.

Είναι πολύ σημαντικό για εμάς να διασφαλίσουμε την περίθαλψη των ανθρώπων που χρειάζονται βοήθεια στο σπίτι και να μην αφήσουμε μόνους τους περιθάλλοντες συγγενείς τους. Με αυτό το φυλλάδιο σας ενημερώνουμε σχετικά με τους αρμόδιους φορείς στους οποίους μπορείτε να απευθυνθείτε για συμβουλευτική και άλλη υποστήριξη.

Μη διστάσετε να αξιοποιήσετε αυτές τις προσφορές.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'D. Schiwy'.

Dorothee Schiwy

Προϊστάμενη της υπηρεσίας κοινωνικής μέριμνας

2 Πίνακας περιεχομένων

Η μπροσούρα αυτή είναι θεματικά δομημένη σε τέσσερις ενότητες. Σε αυτές θα βρείτε πληροφορίες σχετικά με διάφορα θέματα καθώς και τα αρμόδια γραφεία.

■ Πληροφορίες, συμβουλές και υποστήριξη

Στην κατηγορία «Πληροφορίες, συμβουλές και υποστήριξη» θα βρείτε πληροφορίες σχετικά με τα αρμόδια πρόσωπα στα οποία μπορείτε να απευθύνεστε για θέματα που αφορούν στην οικιακή φροντίδα, τη χρηματοδότηση της χρόνιας περίθαλψης, την άνοια και άλλα πολλά.

| | |
|--|----|
| Κέντρα Ηλικιωμένων και Εξυπηρέτησης | 5 |
| Εντεταλμένος για άτομα με αναπηρία..... | 10 |
| Συμβουλευτικά κέντρα για ηλικιωμένους και συγγενείς | 11 |
| Υπηρεσία παραπόνων για προβλήματα σχετικά με την φροντίδα ηλικιωμένων | 13 |
| Άνοια – αναγνώριση και βοήθεια | 14 |
| Ειδικές υπηρεσίες για περιθάλποντες συγγενείς..... | 18 |
| Ειδική υπηρεσία για ιδρύματα χρόνιας περίθαλψης και ατόμων με αναπηρία (εποπτική αρχή ιδρυμάτων) | 21 |
| Οικονομική βοήθεια – ποιος δίνει συμβουλές; | 22 |
| Γεροντοψυχιατρικές υπηρεσίες | 22 |
| Σύλλογοι κέντρων τελικής περίθαλψης | 24 |
| Άνθρωποι από την κοινότητα ΛΟΑΔΜ* | 25 |
| Άνθρωποι με μεταναστευτικό υπόβαθρο | 27 |
| Γραφείο διασύνδεσης θέσεων νοσηλείας Μονάχου | 28 |
| Εντεταλμένος για θέματα ασθενών και φροντίδας | 29 |
| Ασφάλεια χρόνιας περίθαλψης..... | 30 |
| Επίδομα υποστήριξης φροντίδας | 32 |
| Επίδομα περίθαλψης του κρατιδίου | 33 |

Πίνακας περιεχομένων

| | |
|--|----|
| Δικαστική συμπαράσταση – μέριμνα, πληρεξουσιότητα και διαταγές | 33 |
| Χρέη | 37 |
| Συμβούλιο τρίτης ηλικίας (Seniorenbeirat) | 38 |
| Κοινωνικά κοινοτικά κέντρα | 40 |
| Κοινωνική υπηρεσία του δήμου | 40 |
| Ειδικές υπηρεσίες οικιακής φροντίδας (FhV) | 40 |
| Υπάλληλοι κοινωνικής πρόνοιας | 41 |
| Πλήρως εσωτερική περίθαλψη | 44 |
| Δήμος Άνω Βαυαρίας | 44 |
| Συμβουλές για την κατοικία και την προσαρμογή της | 45 |
| Διαμονή έναντι βοήθειας | 46 |

■ Ανακούφιση για περιθάλποντες συγγενείς

Στην ενότητα αυτή θα βρείτε τις διαθέσιμες δυνατότητες υποστήριξης και τις αρμόδιες για την παροχή τους ή διαμεσολάβηση.

| | |
|--|----|
| Προσφορές για ανθρώπους με άνοια και για τους συγγενείς τους | 48 |
| Ομάδες συμπαράστασης για ανθρώπους με άνοια | 49 |
| Εθελοντικές δομές βοήθειας | 50 |
| Δομές κατ' οίκον βοήθειας | 51 |
| Κούρες για περιθάλποντες συγγενείς | 52 |
| Βραχυπρόθεσμη φροντίδα | 52 |
| Δομές βοήθειας στη γειτονιά | 53 |
| Ημερήσια φροντίδα για ανθρώπους με άνοια | 54 |
| Ημερήσια και νυχτερινή φροντίδα | 54 |
| Περίθαλψη στην περίπτωση ανικανότητας | 59 |

■ Μαθήματα φροντίδας για περιθάλποντες συγγενείς

Η φροντίδα των συγγενών μπορεί να είναι μερικές φορές βαριά σωματική και ψυχική εργασία. Υπάρχουν διάφορες αρμόδιες δομές στις οποίες μπορείτε να απευθυνθείτε για να μειωθεί ο φόρτος.

Σχετικές πληροφορίες θα βρείτε στη σελ. 61

■ Ομάδες αυτοβοήθειας

Πολύ συχνά η φροντίδα των συγγενών φέρνει προβλήματα, τα οποία κατανοούν μόνο άνθρωποι, οι οποίοι βρίσκονται σε μια παρόμοια κατάσταση. Στην ενότητα αυτή θα βρείτε σε ποιον μπορείτε να απευθυνθείτε.

Θα βρείτε σχετικές πληροφορίες στη σελ. 63

Πληροφορίες, συμβουλές και υποστήριξη



Στο Μόναχο υπάρχει μια σειρά υποστηρικτικών δομών σχετικά με τα θέματα που αφορούν στην φροντίδα των ηλικιωμένων συγγενών, οι οποίες προσφέρουν υπηρεσίες έγκυρης συμβουλευτικής υποστήριξης και μεσολάβησης για την εύρεση βοήθειας. Θα παραθέσουμε μια λίστα με δομές στις οποίες μπορείτε να απευθυνθείτε.

► Κέντρα Ηλικιωμένων και Εξυπηρέτησης

Τα Κέντρα Ηλικιωμένων και Εξυπηρέτησης είναι συνομιλητές για τους ηλικιωμένους στην εκάστοτε συνοικία καθώς και για άτομα από το προσωπικό τους περιβάλλον, ανεξάρτητα φύλου, καταγωγής, χρώματος δέρματος, θρησκείας, παιδείας, αναπηρίας και σεξουαλικής ταυτότητας.

Οι κύριοι στόχοι είναι η ενίσχυση και η διατήρηση της αυτονομίας και της υγείας, η υποστήριξη σε περίπτωση διαμονής στο ίδιο οικιακό περιβάλλον, καθώς και η πρόληψη φαινομένων απομόνωσης και κοινωνικού αποκλεισμού.

Στα Κέντρα Ηλικιωμένων και Εξυπηρέτησης (ASZ) θα βρείτε συμβουλές και συγκεκριμένη βοήθεια. Τα Κέντρα αυτά

- προσφέρουν προληπτικές κατ' οίκον επισκέψεις, για να υποστηρίξουν έγκαιρα ηλικιωμένους, ώστε να μπορέσουν να διαμείνουν όσο το περισσότερο δυνατό στο σπίτι τους
- μεσολαβούν για την εύρεση και οργανώνουν παροχές βοήθειας
- παρέχουν καθημερινά άμεσες υπηρεσίες φροντίδας (π.χ. μεσημεριανό φαγητό)
- συντονίζουν τις υπηρεσίες της οικιακής φροντίδας
- παρέχουν υπηρεσίες περίθαλψης για άτομα με ψυχικές αλλαγές ή άνοια
- προσφέρουν ανακούφιση στους περιθάλποντες συγγενείς
- προσφέρουν μια πληθώρα ομάδων αλληλοβοήθειας και μαθημάτων
- διαμορφώνουν ειδικές προσφορές για ανθρώπους με μεταναστευτικό υπόβαθρο
- οργανώνουν και συνοδεύουν τη δραστηριότητα εθελοντών

Θα βρείτε όλες τις διευθύνσεις ιστοτόπων και ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στο: www.muenchen.de/asz

Allach-Untermenzing

Manzostraße 105
80997 München
Τηλ. 1711969-0

Altstadt

Sebastiansplatz 12
80331 München
Τηλ. 264046

Au

Balanstraße 28
81669 München
Τηλ. 45874029

Aubing

Am Aubinger Wasserturm 30
81249 München
Τηλ. 8646681-0

Berg-am-Laim

Berg-am-Laim-Straße 141
81673 München
Τηλ. 434313

Bogenhausen

Kreisverband München
Rosenkavalierplatz 9
81925 München
Τηλ. 461334640

Freimann

Edmund-Rumpler-Straße 1
80939 München
Τηλ. 3298930

Fürstenried

Züricher Straße 80
81476 München
Τηλ. 7595511

Haidhausen

Wolfgangstraße 18
81667 München
Τηλ. 461384-0

Harlaching

Rotbuchenstraße 32
81547 München
Τηλ. 6990660

Isarvorstadt

Hans-Sachs-Straße 14
80469 München
Τηλ. 23239884-0

Kleinhadern-Blumenau

Alpenveilchenstraße 42
80689 München
Τηλ. 5803476

Laim

Kiem-Pauli-Weg 22
80686 München
Τηλ. 575014

Lehel

Christophstraße 12
80538 München
Τηλ. 452164-101

Maxvorstadt

Gabelsbergerstraße 55a
80333 München
Τηλ. 41118440

Milbertshofen

Schleißheimer Straße 378
80809 München
Τηλ. 35627733-0

Moosach

Gubestraße 5
80992 München
Τηλ. 14002423

Neuhausen

Nymphenburger Straße 171
80634 München
Τηλ. 13998283

Obergiesing

Werinherstraße 71
81541 München
Τηλ. 6906162

Obermenzing

Packenreiterstraße 48
81247 München
Τηλ. 891681711

Pasing

Bäckerstraße 14
81241 München
Τηλ. 8299770

Perlach

Theodor-Heuss-Platz 5
81737 München
Τηλ. 67820260

Ramersdorf

Rupertigaustraße 61a
81671 München
Τηλ. 67346879-0

Riem

Platz der Menschenrechte 10
81829 München
Τηλ. 41424396-0

Schwabing-Ost

Siegesstraße 31
80802 München
Τηλ. 3088189

Schwabing-West

Hiltenspergerstraße 76
80796 München
Τηλ. 30007660

Sendling

Daiserstraße 37
81371 München
Τηλ. 779254

Solln-Forstenried

Herterichstraße 58
81479 München
Τηλ. 75075470

Thalkirchen

Emil-Geis-Straße 35
81379 München
Τηλ. 7412779-0

Untergiesing

Kolumbusstraße 33
81543 München
Τηλ. 661131

Westend

Tulbeckstraße 31
80339 München
Τηλ. 5403082-0

Westpark

Garmischer Straße 209
81377 München
Τηλ. 517772-400

► Εντεταλμένος για άτομα με αναπηρία

Ο εντεταλμένος (συνήγορος) για άτομα με αναπηρία της πρωτεύουσας του κρατιδίου, Μόναχο, είναι αρμόδιος για όλες τις πολιτίσες και τους πολίτες με αναπηρία και για τους συγγενείς τους. Σκοπός του είναι η προαγωγή της ενσωμάτωσης και του αυτοδιάθετου τρόπου ζωής των ανθρώπων με αναπηρία. Για αυτόν τον σκοπό εκπροσωπεί τα συμφέροντα των ατόμων με αναπηρία στα πλαίσια της συνεργασίας του με τις πολιτίσες και τους πολίτες, εργοδότριες και εργοδότες, συλλόγους και οργανισμούς, τις κοινωνικές οργανώσεις και τις μονάδες της τοπικής αυτοδιοίκησης. Στο γραφείο του παρέχονται και συμβουλές για το θέμα της καταπολέμησης των διακρίσεων κατά των ατόμων με αναπηρία.

Behindertenbeauftragter

Burgstraße 4, 80331 München
Τηλ. 233-20417

Ηλ. ταχυδρομείο: behindertenbeauftragter.soz@muenchen.de

Διαδίκτυο: www.bb-m.info

Πληροφορίες, συμβουλές και υποστήριξη

► Συμβουλευτικά κέντρα για ηλικιωμένους και συγγενείς

Στα συμβουλευτικά κέντρα θα λάβετε εκτενείς συμβουλές σχετικά με τα διαθέσιμα προγράμματα της βοήθειας γήρατος και την φροντίδα ηλικιωμένων στο Μόναχο. Σε αυτά περιλαμβάνονται η διαμεσολάβηση για την εξασφάλιση μορφών φροντίδας και στέγασης καθώς και εύρεσης φροντιστών. Προσφέρονται και συγκεκριμένες βοήθειες, όπως π.χ. οι βοηθοί αλληλογραφίας.

AWO München gemeinnützige Betriebs-GmbH

Gravelottestraße 16, 81667 München

Τηλ. 6661633-0

Ηλ. ταχυδρομείο: beratungsstelle@awo-muenchen.de

Διαδίκτυο: www.awo-muenchen.de

PARITÄTISCHER Wohlfahrtsverband Bayern

Winzererstraße 47, 80797 München

Τηλ. 2420778-208 ή -104

Ηλ. ταχυδρομείο: beratungsstelle@paritaet-bayern.de

Διαδίκτυο: www.muenchen.paritaet-bayern.de

Hilfe im Alter gemeinnützige GmbH der Inneren Mission München

Landshuter Allee 38 b, 80637 München

Τηλ. 126991-440 ή -439

Ηλ. ταχυδρομείο: altenberatung@im-muenchen.de

Διαδίκτυο: www.hilfe-im-alter.de

Caritasverband

Hildegard-von-Bingen-Anger 1-3, 80937 München
Τηλ. 316063-10
Ηλ. ταχυδρομείο: fachundberatungsstelle@
caritasmuenchen.de

BRK Kreisverband München

Kistlerhofstraße 88, 81379 München
Τηλ. 8908551-0
Ηλ. ταχυδρομείο: BST.Kistlerhofstr@brk-muenchen.de

Ειδικές προσφορές συμβουλευτικής υποστήριξης:

Η προσφορά του συμβουλευτικού κέντρου της Ισραηλιτικής Πολιτιστικής Κοινότητας (Israelitische Kultusgemeinde, IKG) απευθύνεται σε ηλικιωμένους, που ανήκουν στην ΙΠΚ, Εβραίες μετανάστριες και Εβραίους μετανάστες καθώς και τους συγγενείς τους.

Israelitische Kultusgemeinde München und Oberbayern (IKG)

St.-Jakobs-Platz 18, 80331 München
Τηλ. 202400-286 ή -285
Ηλ. ταχυδρομείο: sozialabteilung@ikg-m.de
Διαδίκτυο: www.ikg-muenchen.de

Όποιος έχει ερωτήσεις σχετικά με το θέμα της άνοιας ή χρειάζεται βοήθεια, μπορεί να απευθύνεται στο Συμβουλευτικό Κέντρο Άνοια της Εταιρείας Αλτσχάιμερ (σελ. 49)

Πληροφορίες, συμβουλές και υποστήριξη

Ηλικιωμένοι με μεταναστευτικό υπόβαθρο και οι συγγενείς τους μπορούν να βρουν πληροφορίες στην ειδική υπηρεσία για ηλικιωμένες μετανάστριες και ηλικιωμένους μετανάστες της Innere Mission München e.V. (σελ. 27).

Για λεσβίες, ομοφυλόφιλους και διεμφυλικές ηλικιωμένες και ηλικιωμένους διατίθεται μεταξύ άλλων το κέντρο πληροφόρησης και δικτύωσης rosaAlter της Βοήθειας AIDS του Μονάχου (Münchner Aids-Hilfe e.V. σελ. 25)

► Υπηρεσία παραπόνων για προβλήματα σχετικά με την φροντίδα ηλικιωμένων

Η υπηρεσία παραπόνων για προβλήματα που αφορούν στην φροντίδα ηλικιωμένων της πρωτεύουσας του κρατιδίου, Μόναχο, εξετάζει παράπονα των πολιτών σχετικά με εσωτερικές δομές φροντίδας, εξωιδρυματικές υπηρεσίες φροντίδας, δομές κατ' οίκον φροντίδας καθώς και εναλλακτικές μορφές κατοικίας και φροντίδας στην αστική ζώνη του Μονάχου. Εδώ τα παράπονα εξετάζονται με επαγγελματικό τρόπο και καταρτίζονται προτάσεις επίλυσης και βελτίωσης.

Städtische Beschwerdestelle für Probleme in der Altenpflege

Burgstraße 4, 80331 München

Τηλ. 233-96966

Ηλ. ταχυδρομείο: staedtschebeschwerdestelle.altenpflege@munchen.de

Διαδίκτυο: www.muenchen.de/beschwerdestelle-altenpflege

► Άνοια – αναγνώριση και βοήθεια

Οι σχετικές με την άνοια παθήσεις και τα αρχικά της στάδια αυξάνονται συνεχώς στην κοινωνία μας. Η συχνότερη αιτία για την άνοια είναι η νόσος Αλτσχάιμερ. Η διαγνωστική, η θεραπεία και η διερεύνηση των αιτίων είναι προκλήσεις για την ιατρική και την επιστήμη. Συχνά οι σχετικές με τη άνοια παθήσεις συνεπάγονται μια μεγάλη επιβάρυνση, ειδικά για τους συγγενείς.

Το **Κέντρο για γνωστικές διαταραχές** (Zentrum für kognitive Störungen) προσφέρει μια εξέταση μνήμης και μια κλινική ημέρα. Κατά την εξέταση μνήμης γίνεται μια λεπτομερής διαγνωστική, μια εκτενής ιατρική και κοινωνικοφαρμακευτική διαβούλευση καθώς και μια εισαγωγή στη θεραπεία. Υπάρχουν ειδικές γνώσεις για την έγκαιρη διάγνωση της άνοιας, για νεώτερα άτομα με άνοια και για την μετωποκροταφική άνοια.

Οι ασθενείς έχουν τη δυνατότητα να πάρουν μέρος σε επιστημονικές μελέτες για τη βελτίωση της ιατροφαρμακευτικής και ψυχοκοινωνικής αγωγής. Υφίσταται στενή συνεργασία με την Münchner Alzheimer Gesellschaft e.V. για την υποστήριξη των συγγενών που έχουν επιφορτιστεί με την φροντίδα.

**Zentrum für kognitive Störungen und Tagesklinik 50 plus
Klinik und Poliklinik für Psychiatrie und Psychotherapie
Klinikum rechts der Isar**

Τεχνικό Πανεπιστήμιο Μονάχου
Möhlstraße 26, 81675 München

Τηλ. 4140-4275

Διαδίκτυο: www.psykl.med.tum.de

Πληροφορίες, συμβουλές και υποστήριξη

Το **Ινστιτούτο έρευνας των εγκεφαλικών επεισοδίων και της άνοιας** (Institut für Schlaganfall- und Demenzforschung (ISD)) έχει ως σκοπό την έγκαιρη διάγνωση, την πρόληψη και τη θεραπεία εγκεφαλικών επεισοδίων και της άνοιας. Η εξέταση μνήμης προσφέρει μια εκτενή διαγνωστική, διαβούλευση και θεραπεία. Στα εξωτερικά ιατρεία πρόληψης εγκεφαλικών επεισοδίων τα άτομα που βρίσκονται στις ομάδες υψηλού κινδύνου μπορούν να λάβουν μια εκτίμηση του κινδύνου εγκεφαλικού επεισοδίου και του αγγειακού κινδύνου, μια στοχευμένη συμβουλευτική και μια εστιασμένη θεραπεία. Άλλες προσφορές περιλαμβάνουν την κοινωνική συμβουλευτική, την παροχή περαιτέρω προσφορών, τη δυνατότητα συμμετοχής σε κλινικές μελέτες καθώς και ενημερωτικές βραδιές για τους συγγενείς.

Institut für Schlaganfall- und Demenzforschung (ISD) – Klinikum der Universität München

Feodor-Lynen-Straße 17, 81377 München

Τηλ. 4400-46046

Ηλ. ταχυδρομείο: ambulanz.isd@med.uni-muenchen.de

Διαδίκτυο: www.isd.klinikum.uni-muenchen.de

Η **Εξέταση γνωστική νευρολογία** (Sprechstunde Kognitive Neurologie) προσφέρει διαγνωστική, διαβούλευση και θεραπεία για όλα τα είδη άνοιας ή υπόνοιας εμφάνισης της νόσου, ειδικά στην περίπτωση γλωσσικής άνοιας. Διενεργείται μια εκτενής νευρολογική, ψυχολογική διαγνωστική εξέταση με τη βοήθεια τεστ και συσκευών. Δρομολογείται η διαδικασία θεραπείας, ενδεχομένως και λογοθεραπείας. Παρέχεται υποστήριξη και φροντίδα τόσο στους ανθρώπους που πάσχουν από άνοια, όσο και στους συγγενείς τους.

Ιδιαίτερη έμφαση δίνεται στη γενετική συμβουλευτική και τη διαγνωστική σε περίπτωση υποψίας για κληρονομική άνοια.

Sprechstunde Kognitive Neurologie Neurologische Klinik und Poliklinik Klinikum der Universität München, Großhadern

Marchioninistraße 15, 81377 München

Τηλ. 4400-76676

Ηλ. ταχυδρομείο: petra.mehlhorn@med.uni-muenchen.de

Διαδίκτυο: www.cogneurol.nro.klinikum.uni-muenchen.de

Το **Κέντρο μνήμης Αλτσχάιμερ** (Alzheimer-Gedächtniszentrum) του Ψυχιατρικού Πανεπιστημιακού Νοσοκομείου ΛΜΠ Μονάχου είναι ένα ειδικό ίδρυμα με εξειδίκευση στην έγκαιρη διάγνωση / διαφορική διαγνωστική των διαφόρων μορφών άνοιας. Περιλαμβάνει μια μονάδα εξέτασης μνήμης (GSS) και ένα ειδικό τμήμα άνοιας. Μια ειδική ιατρική ομάδα προσφέρει μια λεπτομερή κλινική διαγνωστική με την εφαρμογή των πλέον σύγχρονων τεχνικών μεθόδων. Εξετάζεται το πλήρες φάσμα των διαταραχών του εγκεφάλου και των μορφών άνοιας. Επιπρόσθετα αναπτύσσεται ένα σχέδιο θεραπευτικών μέτρων που συζητείται με τις και τους ασθενείς καθώς και με τους συγγενείς τους.

Gedächtnissprechstunde und Demenzfachstation – Psychiatrische Klinik der LMU München

Nußbaumstraße 7, 80336 München

Τηλ. 4400-55863

Διαδίκτυο: PSY-Gedaechtnissprechstunde@med.uni-muenchen.de

Πληροφορίες, συμβουλές και υποστήριξη

Κέντρο μνήμης Αλτσχάιμερ Διαδίκτυο: www.klinikum.uni-muenchen.de/Klinik-und-Poliklinik-fuer-Psychiatrie-und-Psychotherapie/de/forschung/

Τα **ειδικά εξωτερικά ιατρεία** (Fachambulanzen) γεροντοψυχιατρικής της κλινικής **Isar-Amper** παρέχουν βοήθεια στις και στους ασθενείς άνω των 60 ετών που παρουσιάζουν τυπικές για την τρίτη ηλικία ψυχικές ασθένειες, όπως καταθλίψεις, ψυχώσεις και άνοια. Οι μονάδες βρίσκονται στη

- Klinikum München Ost in Haar και
- Klinikum Nord/Schwabing, Leopoldstraße 175.

Στις προσφερόμενες υπηρεσίες περιλαμβάνεται μια «εξέταση μνήμης» για την έγκαιρη διάγνωση και θεραπεία της ασθένειας της άνοιας καθώς και μια συνοδευτική πληροφόρηση των συγγενών. Εφικτές είναι και οι κατ' οίκον επισκέψεις από γιατρούς ή ειδικές νοσηλεύτριες / ειδικούς νοσηλευτές. Μέσω μιας κεντρικής τηλεφωνικής γραμμής συνδέεστε με το κατάλληλο εξωτερικό ιατρείο, αφού προηγουμένως αναφέρετε την κατοικία σας.

Zentrum für Altersmedizin und Entwicklungsstörungen des Isar-Amper-Klinikums München Ost

IAK-KMO, Vockestraße 72, 85540 Haar

Τηλ. 4562-0

Διαδίκτυο: www.iak-kmo.de

Το **Ινστιτούτο άνοιας** (Demenzinstitut) της κλινικής Schön στο Μόναχο-Σβάμπινγκ προσφέρει ένα ολοκληρωμένο πρόγραμμα τριπλής φροντίδας για ασθενείς με άνοια και τους συγγενείς τους:

Το **εξωτερικό ιατρείο για γνωστικές διαταραχές** (Ambulanz für Kognitive Störungen) προσφέρει στο πλαίσιο της «εξέτασης μνήμης» την ιατρική και νευροψυχολογική διαγνωστική, σε περίπτωση υπόνοιας για την ύπαρξη άνοιας.

Η **κλινική ημέρας** (Tagesklinik) για άνοια αναλαμβάνει με μερική εισαγωγή ασθενείς σε στάδιο ελαφρά έως μέτρια άνοιας. Το καινοτόμο πρόγραμμα θεραπείας αποτελείται από ιατροφαρμακευτική περίθαλψη, ενεργοποιητικές θεραπείες και μια δομημένη καθημερινότητα προς αξιοποίηση όλων των πόρων.

Η **συμβουλευτική υποστήριξη των συγγενών**

(Angehörigenberatung) προσφέρει σε όσους αντιμετωπίζουν το πρόβλημα κοινωνικο-ιατρική, νοσηλευτική και ψυχολογική υποστήριξη με εξατομικευμένα μέτρα για όλες τις φάσεις της ασθένειας της άνοιας.

Ambulanz für Kognitive Störungen und Tagesklinik für Demenz an der Schön-Klinik München-Schwabing

Leopoldstraße 157, 80804 München

Τηλ. 36087-1180

Ηλ. ταχυδρομείο: demenz-muenchen@schoen-klinik.de

Διαδίκτυο: www.schoen-klinik.de/tagesklinik-demenz

Προγράμματα υποστήριξης για ανθρώπους με άνοια και τους συγγενείς τους θα βρείτε από τη σελ. 48.

► **Ειδικές υπηρεσίες για περιθάλποντες συγγενείς**

Όποιος έχει ερωτήσεις σχετικά με την κατ' οίκον φροντίδα ή την ανακούφιση των περιθαλπόντων, μπορεί να απευθυνθεί στις ειδικές υπηρεσίες για περιθάλποντες συγγενείς. Οι υπηρεσίες αυτές προσφέρουν μεταξύ άλλων ομάδες συζήτησης

Πληροφορίες, συμβουλές και υποστήριξη

για τους συγγενείς, ομάδες συμπαράστασης για ανθρώπους με άνοια, κύκλους βοήθειας για ωριαίες απαλλαγές από τη φροντίδα καθώς και εκδηλώσεις ενημέρωσης και μετεκπαίδευσης.

Alzheimer Gesellschaft München e.V.

Josephsburgstraße 92, 81673 München
Τηλ. 475185
Ηλ. ταχυδρομείο: info@agm-online.de

AWO München gem. Betriebs-GmbH

Gravelottestraße 16, 81667 München
Τηλ. 6661633-0
Ηλ. ταχυδρομείο: beratungsstelle@awo-muenchen.de

Caritas-Zentrum München West und Würmtal

Haidelweg 48, 81241 München
Τηλ. 8299200
Ηλ. ταχυδρομείο: nicole.kaller@caritasmuenchen.de

Caritas-Zentrum München Nord

Hildegard-von-Bingen-Anger 1-3, 80937 München
Τηλ. 31606310
Ηλ. ταχυδρομείο: gabriele.kuhn@caritasmuenchen.de

Caritas-Zentrum Neuhausen/Moosach

Leipziger Straße 38, 80992 München
Τηλ. 149897-14 ή -13
Ηλ. ταχυδρομείο: petra.weber@caritasmuenchen.de

„Carpe Diem“ München e.V. Hilfe bei Demenz und psychischen Problemen im Alter

Candidplatz 9, 81543 München

Τηλ. 62000755

Ηλ. ταχυδρομείο: info@carpediem-muenchen.de

Dein Nachbar e.V.

Agnes-Bernauer-Straße 90, 80687 München

Τηλ. 96040401

Ηλ. ταχυδρομείο: fachstelle@deinnachbar.de

Hilfe im Alter gGmbH der Inneren Mission München

Landshuter Allee 38 b, 80637 München

Τηλ. 126991-437

Ηλ. ταχυδρομείο: netzwerk-pflege@im-muenchen.de

Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.

Seumestraße 3, 81379 München

Τηλ. 374104-600

Ηλ. ταχυδρομείο: muenchen@johanniter.de

MÜNCHENSTIFT GmbH

Kirchseeoner Straße 3, 81669 München

Τηλ. 62020317

Ηλ. ταχυδρομείο: fachstelle@muenchenstift.de

PARITÄTISCHER Wohlfahrtsverband Bayern

Winzererstraße 47, 80797 München

Τηλ. 2420778-209

Ηλ. ταχυδρομείο: fachstelle@paritaet-bayern.de

Πληροφορίες, συμβουλές και υποστήριξη

- ▶ **Ειδική υπηρεσία για ιδρύματα φροντίδας και ατόμων με ειδικές ανάγκες – βελτίωση ποιότητας και εποπτεία – πρώην «εποπτική αρχή ιδρυμάτων φροντίδας»**

Η FQA της πρωτεύουσας του κρατιδίου, Μόναχο, ευθύνεται για όλες τις μονάδες διαμονής ηλικιωμένων, φροντίδας ηλικιωμένων και βραχυπρόθεσμης φροντίδας, τις εγκαταστάσεις για ενήλικες με αναπηρία, τα σανατόρια καθώς και τους συνεταιρισμούς συγκατοίκησης για ανθρώπους που έχουν ανάγκη μόνιμης φροντίδας και ανθρώπους με αναπηρία. Θέτει στο κέντρο της δραστηριότητάς της την προστασία των κατοίκων και ενεργεί στο πλαίσιο αυτό ανεξάρτητα και στη βάση της προβλεπόμενης από τον νόμο αποστολής της. Οι ενδιαφερόμενοι και όσοι χρειάζονται συμβουλευτική υποστήριξη έχουν στο πλευρό τους μια έμπειρη ομάδα, η οποία βοηθάει σε ερωτήματα σχετικά με την περίθαλψη και τη φροντίδα σε μονάδες.

Fachstelle für Pflege- und Behinderteneinrichtungen – Qualitätsentwicklung und Aufsicht (FQA)

Kreisverwaltungsreferat München HA I/24
Ruppertstraße 11, 80466 München
Τηλ. 233-44335 και 233-44656
Ηλ. ταχυδρομείο: heimaufsicht.kvr@muenchen.de

Θα βρείτε την FQA στο διαδίκτυο στη διεύθυνση www.muenchen.de (λέξη αναζήτησης «heimaufsicht»)

► Οικονομική βοήθεια – ποιος δίνει συμβουλές;

Εάν έχετε ερωτήσεις που σχετίζονται με τη χρηματοδότηση παροχών βοήθειας, μπορείτε να απευθύνεστε για συμβουλευτική υποστήριξη στους ακόλουθους φορείς:

- Κέντρα Ηλικιωμένων και Εξυπηρέτησης (Alten- und Service-Zentren) (σελ. 5)
- Συμβουλευτικά κέντρα για ηλικιωμένους και συγγενείς (σελ. 11)
- Δήμος Άνω Βαυαρίας (σελ. 44)
- Κοινωνική υπηρεσία του δήμου (σελ. 40)
- Ειδικές υπηρεσίες οικιακής φροντίδας (σελ. 40)
- Ειδικές υπηρεσίες για περιθάλποντες συγγενείς (σελ. 18)
- Ειδικό τμήμα «οικονομικές βοήθειες σε ιδρύματα ηλικιωμένων» (σελ. 45)
- Υπάλληλοι κοινωνικής πρόνοιας στα ΚΚΚ (σελ. 41)

► Γεροντοψυχιατρικές υπηρεσίες

Οι γεροντοψυχιατρικές υπηρεσίες παρέχουν συμβουλευτική και ψυχολογική υποστήριξη σε άρρωστους ανθρώπους άνω των 60 ετών στο οικιακό τους περιβάλλον καλύπτοντας εξατομικευμένες ανάγκες. Για αυτό τον σκοπό ομάδες που αποτελούνται από ανθρώπους διάφορων επαγγελμαμάτων πραγματοποιούν τακτικά συμβουλευτικές συζητήσεις και προσφέρουν μαζί με αυτές ομαδικά προγράμματα. Οι δράσεις παρέχονται δωρεάν. Η επικοινωνία γίνεται σύντομα και σε περίπτωση ανάγκης προσφέρεται η δυνατότητα κατ' οίκον επισκέψεων. Συμβουλές μπορούν να λαμβάνουν και οι συγγενείς και τα άτομα εμπιστοσύνης καθώς και το ευρύτερο κοινωνικό και θεσμικό περιβάλλον. Οι σύμβουλοι υπόκεινται σε υποχρέωση για εχεμύθεια.

Πληροφορίες, συμβουλές και υποστήριξη

Στο Μόναχο υπάρχουν τέσσερις γεροντοψυχιατρικές υπηρεσίες, και η δικαιοδοσία τους είναι κατανεμημένη ανά συνοικίες. Υπάρχει και μια ειδική υπηρεσία γεροντοψυχιατρικής, η οποία ευθύνεται για όλη την πόλη και βρίσκεται στον ΚΘΓ –Κέντρο Θεραπείας Γυναικών (FTZ –FrauenTherapieZentrum) στην VielFalten.

Gerontopsychiatrischer Dienst (Projekterein) München-Ost

Schwannseestraße 16, 81539 München
Τηλ. 6914802 και 32805656
Ηλ. ταχυδρομείο: gpd.ost@projekterein.de
Διαδίκτυο: www.projekterein.de

Gerontopsychiatrischer Dienst (Caritasverband) München-Süd

Garmischer Straße 211, 81377 München
Τηλ. 517772-300
Ηλ. ταχυδρομείο: gpd-sued@caritasmuenchen.de
Διαδίκτυο: www.caritasmuenchen.de

Gerontopsychiatrischer Dienst (Projekterein) München-West

Landsberger Straße 367, 80687 München
Τηλ. 59991560
Ηλ. ταχυδρομείο: gpd.west@projekterein.de
Διαδίκτυο: www.projekterein.de

**Gerontopsychiatrischer Dienst Diakonie Hasenberg
München-Nord**

Troppauer Straße 10, 80937 München
Τηλ. 5527937-0
Ηλ. ταχυδρομείο: gpdinord@diakonie-hasenberg.de
Διαδίκτυο: www.diakonie-hasenberg.de

**Vielfalten, Fachbereich Gerontopsychiatrie
(FrauenTherapieZentrum)**

Goethestraße 21, 80336 München
Τηλ. 411119-420
Ηλ. ταχυδρομείο: vielfalten@ftz-muenchen.de
Διαδίκτυο: www.ftz-muenchen.de

► Σύλλογοι κέντρων τελικής περίθαλψης

Οι βαριά άρρωστοι και οι ετοιμοθάνατοι καθώς και οι συγγενείς τους βρίσκουν υποστήριξη στις εξωτερικές και εσωτερικές υπηρεσίες των κέντρων τελικής περίθαλψης.

Αυτές προσφέρουν συνοδεία στον θάνατο με εκπαιδευμένες και εκπαιδευμένους βοηθούς τελικής περίθαλψης, ειδικές συμβουλές σχετικά με διάφορα θέματα (παραδείγματος χάρη θεραπεία πόνων, τελευταία βούληση) καθώς και συνοδεία στο πένθος.

Christophorus Hospiz Verein e.V.

Effnerstraße 93, 81925 München
Τηλ. 130787-0
Ηλ. ταχυδρομείο: info@chv.org
Διαδίκτυο: www.chv.org

Πληροφορίες, συμβουλές και υποστήριξη

Caritas Ambulanter Hospizdienst

Romanstraße 93, 80639 München

Τηλ. 179729-06

Ηλ. ταχυδρομείο: caritas-hospizdienst@barmherzige-muenchen.de

Διαδίκτυο: www.barmherzige-muenchen.de

Hospizdienst Da-Sein e.V.

Karlstraße 55, 80333 München

Τηλ. 124705140

Ηλ. ταχυδρομείο: info@hospiz-da-sein.de

Διαδίκτυο: www.hospiz-da-sein.de

Hospizverein Ramersdorf/Perlach e.V.

Lüdersstraße 10, 81737 München

Τηλ. 678202-44

Ηλ. ταχυδρομείο: hospiz-rp@gmx.de

Διαδίκτυο: www.hospiz-rp.de

► **Άνθρωποι από την κοινότητα ΛΟΑΔΜ***

Λεσβίες, ομοφυλόφιλοι, αμφιφυλόφιλοι, διεμφυλικ* και μεσοφυλικ* ηλικιωμένες και ηλικιωμένοι (ΛΟΑΔΜ*) έχουν λόγω της μακροχρόνιας εμπειρίας τους με τις διακρίσεις ιδιαίτερες ανάγκες στα γεράματα. Σχεδόν όλοι θεωρούν την ανάγκη για μόνιμη περίθαλψη ως μεγάλο πρόβλημα. Ο κίνδυνος να χάσουν την αυτονομία τους εμπεριέχει και τον φόβο του εκ νέου αποκλεισμού και διακρίσεων στα κέντρα φροντίδας.

Στο Μόναχο τα τελευταία χρόνια ορισμένα ιδρύματα δραστηριοποιούνται εντατικά στην αντιμετώπιση των θεμάτων που προκύπτουν από την ιδιαίτερη κατάσταση των ηλικιωμένων ΛΟΑΔΜ*.

Σχετικές πληροφορίες θα βρείτε στη διεύθυνση:
www.muenchen.de/lgbtpflege

Πληροφορίες και προσφορές παροχής συμβουλών στο Μόναχο:

rosaAlter – Beratungs- und Vernetzungsstelle für lesbische, schwule, trans* und inter*-Senior_innen

Lindwurmstraße 71, 80337 München

Τηλ. 54333-119 (υπεύθυνος επικοινωνίας για
λεσβίες/αμφί)

54333-120 (υπεύθυνος επικοινωνίας για
αμφιφυλόφιλους/αμφί)

54333-124 (υπεύθυνο άτομο επικοινωνίας
για διεμφυλικ*/μεσοφυλικ*)

Ηλ. ταχυδρομείο: info@rosa-alter.de

Διαδίκτυο: www.rosa-alter.de

Περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με το θέμα «ΛΟΑΔΜ* και τρίτη ηλικία» παρέχονται από την πρωτεύουσα του κρατιδίου, Μόναχο:

Koordinierungsstelle zur Gleichstellung von LGBTI*

Angertorstraße 7 (Είσοδος Müllerstraße), 80469 München

Τηλ. 233-26536

Ηλ. ταχυδρομείο: kgf.dir@muenchen.de

Διαδίκτυο: www.muenchen.de/koordinierungsstelle

Πληροφορίες, συμβουλές και υποστήριξη

► Άνθρωποι με μεταναστευτικό υπόβαθρο

Τα **Κέντρα Ηλικιωμένων και Εξυπηρέτησης** (Alten- und Service-Zentren) διαθέτουν μια εκτενή προσφορά για όλους τους ηλικιωμένους με μεταναστευτικό υπόβαθρο στην εκάστοτε συνοικία.

➤ Κέντρα Ηλικιωμένων και Εξυπηρέτησης (ASZ σελ. 5)

Το **Συμβούλιο μεταναστών** (Migrationsbeirat) της πρωτεύουσας του κρατιδίου, Μόναχο, εκπροσωπεί με την υποστήριξη εθελοντών τα συμφέροντα των κατοίκων του Μονάχου που δεν διαθέτουν γερμανικό διαβατήριο. Συμβουλεύει το δημοτικό συμβούλιο και τη διοίκηση σε όλα τα θέματα που αφορούν τον αλλοδαπό πληθυσμό.

Migrationsbeirat München

Burgstraße 4, 80331 München

Τηλ. 233-92454

Ηλ. ταχυδρομείο: migrationsbeirat@muenchen.de

Διαδίκτυο: www.migrationsbeirat-muenchen.de

Η ειδική υπηρεσία για μετανάστες τρίτης ηλικίας

(Fachdienst für ältere Migrantinnen und Migranten) της Innere Mission München e.V. είναι ένα κοινωνικομορφωτικό συμβουλευτικό κέντρο για ηλικιωμένες και ηλικιωμένους μετανάστες καθώς και για τους συγγενείς τους.

Σκοπός της ειδικής υπηρεσίας είναι να προωθήσει τη δυνατότητα αξιοποίησης δράσεων βοήθειας για άτομα της τρίτης ηλικίας και της υγειονομικής περίθαλψης για ηλικιωμένες και ηλικιωμένους ανθρώπους με μεταναστευτικό υπόβαθρο.

Fachdienst für ältere Migrantinnen und Migranten der Inneren Mission München e.V.

Plecherstraße 6, 81541 München

Τηλ. 62021622

Ηλ. ταχυδρομείο: migrationsdienste@im-muenchen.de

Διαδίκτυο: www.im-muenchen.de/migration

Ο **σύλλογος Εργασία στη Συνοικία ε.σ.** (Verein Stadtteilarbeit e.V.) προσφέρει προληπτικές κατ' οίκον επισκέψεις σε ηλικιωμένες και ηλικιωμένους κατοίκους του Μονάχου με μεταναστευτικό υπόβαθρο. Σκοπός είναι η έγκαιρη υποστήριξη ηλικιωμένων, ώστε να μπορέσουν να διαμείνουν όσο το περισσότερο δυνατό στο συνηθισμένο τους περιβάλλον.

Verein Stadtteilarbeit e.V. Beratungsstelle Wohnen

Konrad-Zuse-Platz 9, 81829 München

Τηλ. 357043-0

Ηλ. ταχυδρομείο: be-wohnen@verein-stadtteilarbeit.de

Διαδίκτυο: www.beratungsstelle-wohnen.de

► **Γραφείο διασύνδεσης θέσεων νοσηλείας Μονάχου**

Το Γραφείο διασύνδεσης θέσεων νοσηλείας Μονάχου προσφέρει πληροφορίες μέσω τηλεφώνου ή διαδικτύου σχετικά με τα θέματα

- νοσηλευτικές υπηρεσίες εξωτερικών ιατρείων,
- ημερήσια φροντίδα και ελεύθερες θέσεις βραχυπρόθεσμης περίθαλψης
- καθώς και ελεύθερες θέσεις περίθαλψης στο Μόναχο και στην επαρχία του Μονάχου.

Πληροφορίες, συμβουλές και υποστήριξη

στο Μόναχο και στην επαρχία του Μονάχου.

Παρέχει μια σύνοψη σχετικά με τις μονάδες και τις μορφές στέγασης και παρέχει πληροφορίες σχετικά με

- δράσεις συμβουλευτικής υποστήριξης
- δράσεις για ανθρώπους με άνοια
- βαριά ασθενείς και οι ετοιμοθάνατους ανθρώπους

Münchner Pflegebörse

Trägerverein für regionale soziale Arbeit e.V.

Τηλ. 62000222

Ηλ. ταχυδρομείο: info@muenchnerpflegeboerse.de

Διαδίκτυο: www.muenchnerpflegeboerse.de

► Εντεταλμένος για θέματα ασθενών και φροντίδας

Ο εντεταλμένος (συνήγορος) για θέματα ασθενών και περίθαλψης του Βαυαρικού Κρατικού Υπουργείου Υγείας και Περίθαλψης έχει την εντολή να ενισχύει τα δικαιώματα των ασθενών και αυτών που έχουν ανάγκη από μόνιμη περίθαλψη και να εκπροσωπεί τα συμφέροντά τους. Μπορείτε να απευθύνεστε απ' ευθείας σε αυτόν μέσω της γραμματείας του, εάν έχετε ερωτήσεις ή αντιμετωπίζετε προβλήματα.

Geschäftsstelle des Patienten- und Pflegebeauftragten

Τηλ. 540233-951

Δευτέρα, Τετάρτη, Παρασκευή από τις 9 πμ έως τις 12 πμ

Τρίτη, Πέμπτη από τις 1 μμ έως τις 3 μμ.

Φαξ: 54023390-951

Ηλ. ταχυδρομείο: pp-beauftragter@stmgp.bayern.de

Διαδίκτυο: www.patientenbeauftragter.bayern.de

► Ασφάλεια χρόνιας περίθαλψης

Οι ασφαλιστικές παροχές χρόνιας περίθαλψης παρέχονται σύμφωνα με τον βαθμό των αναγκών μόνιμης περίθαλψης. Αυτό εξαρτάται από το πόσο αυτόνομο είναι ένα άτομο στους τομείς της καθημερινής του ζωής. Για την παροχή πρέπει να υποβάλλεται γραπτή αίτηση στο ασφαλιστικό ταμείο χρόνιας περίθαλψης.

Το ταμείο χρόνιας περίθαλψης αναθέτει τη σύνταξη μιας πραγματογνωμοσύνης για την εξακρίβωση του βαθμού περίθαλψης. Σε αυτήν λαμβάνονται υπόψη τα εξής:

- κινητικότητα
- γνωστικές και επικοινωνιακές ικανότητες (όπως χωρικός και χρονικός προσανατολισμός, συμμετοχή σε συζητήσεις)
- τρόποι συμπεριφοράς και ψυχικά προβλήματα
- αυτοεξυπηρέτηση(π.χ. ντους, ντύσιμο και γδύσιμο)
- διαχείριση των απαιτήσεων της ασθένειας και της θεραπείας
- διαμόρφωση της καθημερινής ζωής και κοινωνικές επαφές (όπως ηρεμία και ύπνος, διατήρηση κοινωνικών επαφών)

Σύμφωνα με ένα σύστημα σημείων προκύπτουν από τον περιορισμό της αυτονομίας που διαπιστώθηκε στη γνωμοδότηση πέντε βαθμοί περίθαλψης:

Βαθμός περίθαλψης

- 1:** Ελάχιστος περιορισμός της αυτονομίας
- 2:** Σημαντικός περιορισμός της αυτονομίας
- 3:** Βαρύς περιορισμός της αυτονομίας
- 4:** Βαρύτατος περιορισμός της αυτονομίας
- 5:** Βαρύτατος περιορισμός της αυτονομίας και ιδιαίτερη κατάσταση ανάγκης

Υπάρχουν οι ακόλουθες παροχές:

| Βαθμός περίθαλψης | Επίδομα περίθαλψης | Παροχή σε είδος | Ποσό ανακούφισης |
|-------------------|--------------------|-----------------|------------------|
| 1 | -,- | -,- | 125 Ευρώ |
| 2 | 316 Ευρώ | 689 Ευρώ | 125 Ευρώ |
| 3 | 545 Ευρώ | 1.298 Ευρώ | 125 Ευρώ |
| 4 | 728 Ευρώ | 1.612 Ευρώ | 125 Ευρώ |
| 5 | 901 Ευρώ | 1.995 Ευρώ | 125 Ευρώ |

Σε κάθε βαθμό περίθαλψης διατίθεται ένα ποσό των 125 ευρώ μηνιαίως για την ανακούφιση των περιθάλποντων συγγενών. Προορίζεται μεταξύ άλλων για την κάλυψη

- εξόδων για την ημερήσια και νυχτερινή περίθαλψη, την βραχυπρόθεσμη περίθαλψη
- προσφορών για την καθημερινή υποστήριξη

Υπάρχει η δυνατότητα αίτησης για επίδομα περίθαλψης (με το οποίο μπορείτε να πληρώσετε οι ίδιοι τα έξοδα για την φροντίδα) ή για την παροχή περίθαλψης σε είδος (η νοσηλευτική υπηρεσία που παρέχει την περίθαλψη θα λάβει το αντίστοιχο ποσό από το ταμείο της χρόνιας περίθαλψης).

Εάν οι συγγενείς και η νοσηλευτική υπηρεσία μοιράζονται την περίθαλψη μπορεί και να συνδυαστεί το επίδομα μέριμνας με την παροχή σε είδος (αυτό ονομάζεται μεικτή παροχή (Kombi-Leistung)).

Πληροφορίες σχετικά με τη βραχυπρόθεσμη περίθαλψη θα βρείτε στη σελίδα 52, για την ημερήσια και νυχτερινή περίθαλψη στη σελίδα 54 και για την περίθαλψη στην περίπτωση ανικανότητας στη σελίδα 60.

Θα βρείτε πολλές πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με το θέμα περίθαλψη στις διαδικτυακές σελίδες του Ομοσπονδιακού Υπουργείου Υγείας <http://www.bundesgesundheitsministerium.de/service/publikationen/>

Πληροφορίες παρέχονται από:

- Alzheimer Gesellschaft München e.V. (σελ. 49)
- Εξωτερικές νοσηλευτικές υπηρεσίες (παρατίθενται στον ειδικό κατάλογο ή στο διαδίκτυο)
- Συμβουλευτικά κέντρα για ηλικιωμένους και συγγενείς (σελ. 11)
- Δήμος Άνω Βαυαρίας (σελ. 44)
- Ειδικές υπηρεσίες για περιθάλποντες συγγενείς (σελ. 18)
- Ειδικές υπηρεσίες οικιακής φροντίδας (σελ. 40)
- Συνεργάτιδες και συνεργάτες των κοινωνικών κοινοτικών κέντρων, τομέας κοινωνική πρόνοια (σελ. 41)

► Επίδομα υποστήριξης φροντίδας

Η ασφάλεια χρόνιας περίθαλψης καλύπτει ένα χρηματικό ποσό για την υποστήριξη της νοσηλείας. Χρησιμοποιεί ως αποζημίωση μισθού για τη δεκαήμερη πληρωμένη απαλλαγή από τις επαγγελματικές υποχρεώσεις για την περίθαλψη των συγγενών. Το χρηματικό ποσό για την υποστήριξη της νοσηλείας παρέχεται μόνο μετά από αίτηση. Η αίτηση αυτή πρέπει να υποβληθεί αμέσως στο ταμείο χρόνιας περίθαλψης του ατόμου με ανάγκη για μόνιμη περίθαλψη. Εκεί θα λάβετε και περαιτέρω πληροφορίες.

Πληροφορίες, συμβουλές και υποστήριξη

► Επίδομα περίθαλψης του κρατιδίου

Το επίδομα περίθαλψης του κρατιδίου ανέρχεται στα 1.000 ευρώ ετησίως. Προσφέρει τη δυνατότητα σε άτομα με ανάγκη μόνιμης φροντίδας να κάνουν κάτι καλό για τον εαυτό τους ή να προσφέρουν κάποια οικονομική αναγνώριση στις και στους φροντιστές τους.

Οι προϋποθέσεις είναι:

- βαθμός περίθαλψης 2 και άνω
- κύρια κατοικία στην Βαυαρία
- πρέπει να υποβάλετε μια σχετική αίτηση

Μπορείτε να στείλετε την αίτηση και ταχυδρομικά στη διεύθυνση

Bayerisches Landesamt für Pflege

Landespflegegeld

Postfach 1365

92203 Amberg

ή μέσω διαδικτύου στη σελίδα

<https://www.landespflegegeld.bayern.de/antrag.asp>

► Δικαστική συμπαράσταση – μέριμνα, πληρεξουσιότητα και διαταγές

Κέντρο αρωγής

Η ασθένεια και η ανάγκη για μόνιμη περίθαλψη μπορούν να οδηγήσουν σε μια κατάσταση, στην οποία κάποιος άτομο να μην μπορεί πια να ρυθμίσει τις υποθέσεις του. Στην περίπτωση αυτή είναι δυνατό να ορίσει κανείς ένα πληρεξούσιο ένα άτομο της εμπιστοσύνης του, που θα λαμβάνει τις εκάστοτε αποφάσεις.

Με μια διαταγή μέριμνας ή ασθενούς μπορούν να ληφθούν περαιτέρω ρυθμίσεις.

Το κέντρο αρωγής της πρωτεύουσας του κρατιδίου, Μόναχο, δεν υπάρχει μόνο για τους κατοίκους ου, αλλά και για όλους τους συγγενείς τους και τα στενά τους συνδεδεμένα πρόσωπα. Στα καθήκοντα του κέντρου αρωγής ανήκουν επίσης η παροχή συμβουλών σε ενδιαφερόμενους και συγγενείς για όλες τις ερωτήσεις που σχετίζονται με την νομική μέριμνα, καθώς και η πιστοποίηση κατ' επιθυμία και με ραντεβού των πληρεξούσιων δικαστικής συμπάραστασης και των διαταγών μέριμνας.

Betreuungsstelle

Mathildenstraße 3 a, 80336 München

Τηλ. 233-26255 (τηλέφωνο εξυπηρέτησης)

Ηλ. ταχυδρομείο: betreuungsstelle.soz@muenchen.de

Διαδίκτυο: www.muenchen.de/betreuungsstelle

Δευτέρα - Παρασκευή 9 πμ με 12, Πέμπτη 2 μμ με 4 μμ

Παρακαλώ λάβετε υπόψη ότι χρειάζεται ραντεβού για μια προσωπική συνάντηση.

Σχετικά με το θέμα πρόληψη η πρωτεύουσα του κρατιδίου, Μόναχο, εκδίδει μια προσούρα, «Σετ εντύπων του κέντρου αρωγής του Μονάχου» („Formularsatz der Münchner Betreuungsstelle“). Θα τη λάβετε δωρεάν στα κοινωνικά κοινοτικά κέντρα (σελ. 40). Εκεί θα βρείτε επίσης την προσούρα «Οδηγίες για πληρεξούσιους» (Leitfaden für Bevollmächtigte) και το ενημερωτικό δελτίο «Πρόληψη υγείας στην περίπτωση μέριμνας ή πληρεξουσίου προληπτικών μέτρων» („Gesundheitsfürsorge bei Betreuung oder Vorsorgevollmacht“).

Πληροφορίες, συμβουλές και υποστήριξη

Το κέντρο αρωγής εκδίδει και μια μπροσούρα για τον χειρισμό των μέτρων που περιορίζουν την ελευθερία στον οικιακό τομέα. Εδώ θα βρείτε βοήθεια σε σημαντικές ερωτήσεις όπως «Τι μπορώ να κάνω όταν οι συγγενείς θέτουν σε κίνδυνο τον εαυτό τους με τη συμπεριφορά τους; Τι προβλέπει ο νόμος;»

Θα βρείτε επίσης όλες τις πληροφορίες στη σελίδα του διαδικτύου www.muenchen.de/betreuungsstelle

Συμβουλές σχετικά με τα θέματα πρόληψη, νομική μέριμνα και διαταγές προσφέρουν και οι **σύλλογοι μέριμνας του Μονάχου**.

Για τις συνοικίες Schwanthalerhöhe, Laim:

Bayerische Gesellschaft für psychische Gesundheit e.V.

Bodenseestraße 3 a, 81241 München

Τηλ. 8206205

Διαδίκτυο: www.die-bayerische.de

Για τις συνοικίες Allach, Untermenzing, Pasing, Obermenzing, Aubing, Langwied, Lochhausen, Sendling και Sendling-Westpark:

Katholisches Jugendsozialwerk Münchene.V.

Bäckerstraße 10 Rückgebäude, 81241 München

Τηλ. 544158-0

Διαδίκτυο: www.kjsw-betreuungsverein.de

Για τις συνοικίες Feldmoching, Hasenberg, Milbertshofen, Harthof, Am Hart:

H-TEAM e.V.

Plinganserstraße 19, 81369 München

Τηλ. 747362-0

Διαδίκτυο: www.h-team-ev.de

Για τις συνοικίες Hadern, Thalkirchen, Obersendling, Forstneried, Fürstenried, Solln, Untergiesing, Harlaching, Obergiesing, Au, Haidhausen:

Sozialdienst Katholischer Frauen München e.V.

Dachauer Straße 48, 80335 München

Τηλ. 55981-0

Διαδίκτυο: www.skf-muenchen.de

Για τις συνοικίες Schwabing, Freimann, Schwabing-West:

Kinderschutz e.V.

Kathi-Kobus-Straße 11, 80797 München

Τηλ. 231716-9732

Διαδίκτυο: www.kinderschutz.de

Για τις συνοικίες Altstadt, Lehel, Isar-/Ludwigsvorstadt, Maxvorstadt:

Katholische Jugendfürsorge der Erzdiözese München und Freising e.V.

Lessingstraße 8, 80336 München

Τηλ. 54423141

Διαδίκτυο: www.kjf-muenchen.de

Πληροφορίες, συμβουλές και υποστήριξη

Για τις συνοικίες Moosach, Neuhausen, Nymphenburg:

Betreuungsverein der Inneren Mission München e.V.

Seidlstraße 4, 80335 München

Τηλ. 127092-71 ή -0

Διαδίκτυο: www.im-muenchen.de

Για τις συνοικίες Berg am Laim, Trudering, Riem, Ramersdorf, Perlach, Bogenhausen:

Betreuungsverein für Münchner Bürgerinnen und Bürger (BMB)

Gravelottestraße 8, 81667 München

Τηλ. 630230-10

Διαδίκτυο: www.perspektiveverein.de

Μπορείτε να προτείνετε τη δικαστική συμπαράσταση στο δικαστήριο συμπαράστασης. Θα βρείτε πληροφορίες και ένα έντυπο για την πρόταση της συμπαράστασης στο διαδίκτυο με την λέξη-κλειδί «Betreuungsgericht München».

Amtsgericht München

Δικαστήριο μέριμνας

Linprunstraße 22, 80335 München

Τηλ. 5597-4902 και -4942

► **Χρέη**

Η συμβουλευτική υπηρεσία για χρέη και πτώχευση της πρωτεύουσας του κρατιδίου, Μόναχο, προσφέρει βοήθεια όταν υπάρχουν οικονομικά προβλήματα. Σας υποστηρίζει στην καταγραφή της κατάστασης χρέους και στην κατάρτιση ενός προϋπολογισμού.

Αν το επιθυμεί κανείς, μπορεί να διαμεσολαβήσει στην εύρεση ενός εθελοντή συμβούλου για θέματα οικιακής οικονομίας. Με τους πιστωτές μπορούν να επιτευχθούν συμφωνίες για την πληρωμή σε δόσεις, παρατάσεις ή συμβιβασμοί.

Το συμβουλευτικό κέντρο σας υποστηρίζει στη διενέργεια της διαδικασίας αφερεγγυότητας καταναλωτών και προσφέρει συμβουλές σε υπερχρεωμένες μικρές επιχειρήσεις και ελεύθερους επαγγελματίες.

Η συμβουλευτική υποστήριξη οφειλετών είναι δωρεάν και υπόκειται στην υποχρέωση εχεμύθειας.

Δεν μπορούν να διατεθούν χρηματικά μέσα.

Απευθυνθείτε παρακαλώ στο αρμόδιο για εσάς κοινωνικό κοινοτικό κέντρο για τη δρομολόγηση της διαδικασίας συμβουλευτικής υποστήριξης οφειλετών (σελ. 40)

Η γραμμή εξυπηρέτησης έχει το τηλέφωνο 233-24353 από Δευτέρα έως Πέμπτη από τις 9.30 έως τις 3.00 το μεσημέρι και την Παρασκευή από τις 9.30 έως τις 12.30.

► Συμβούλιο τρίτης ηλικίας

Το συμβούλιο τρίτης ηλικίας εκλέγεται από τις και τους κατοίκους του Μονάχου που έχουν συμπληρώσει το 60ο έτος της ηλικίας τους. Αποτελείται από 29 μέλη (εκ των οποίων οι τέσσερις είναι αλλοδαποί). Πρωταρχικό του μέλημα είναι η υπεράσπιση και διαφύλαξη των συμφερόντων των ανθρώπων άνω των 60. Το συμβούλιο της τρίτης ηλικίας ασχολείται με

Πληροφορίες, συμβουλές και υποστήριξη

με την πολιτική της υγείας, της χρόνιας περίθαλψης και της σύνταξης καθώς και με θέματα όπως η ασφάλεια και η κατοίκηση από την οπτική του ηλικιωμένου πληθυσμού. Λειτουργεί ως σημείο διασύνδεσης μεταξύ των ηλικιωμένων ανθρώπων και του δημοτικού συμβουλίου, της δημοτικής διοίκησης, των κοινωνικών οργανισμών και ιδρυμάτων. Για την ομάδα-στόχο του προσφέρει τακτικά ώρες επίσκεψης.

Seniorenbeirat

Burgstraße 4 (1ος όροφος δωμ. 105), 80331 München

Τηλ. 233-21166

Φαξ: 233-26528

Ηλ. ταχυδρομείο: seniorenbeirat.soz@muenchen.de

Διαδίκτυο: www.seniorenbeirat-muenchen.de

Γενικές ώρες κοινού:

Δευτέρα έως Πέμπτη: 9.30 έως 12

Συμβουλευτική υποστήριξη συνταξιούχων:

Κάθε 2η και 4η Δευτέρα του μήνα, από τις 9 έως τις 12 (μόνο μετά από τηλεφωνικό ραντεβού)

Δωρεάν προκαταρκτικές δικηγορικές συμβουλές:

Κάθε 1η Τρίτη του μήνα, από τις 9 έως τις 12
(μόνο μετά από τηλεφωνικό ραντεβού)

Συμβουλευτική υποστήριξη σε ενεργειακά θέματα:

Κάθε 3η Δευτέρα του μήνα, από τις 10 έως τις 12

► Κοινωνικά κοινοτικά κέντρα

Τα κοινωνικά κοινοτικά κέντρα της πρωτεύουσας του κρατιδίου, Μόναχο, είναι οι πρώτοι αρμόδιοι συνομιλητές κοντά στην κατοικία σας, όταν βρισκόσαστε σε μια κοινωνική κατάσταση έκτακτης ανάγκης. Οι συνεργάτιδες και οι συνεργάτες του τμήματος κοινωνικών υπηρεσιών σας υποστηρίζουν με διάφορες δράσεις και παροχές. Η δικαιοδοσία της υπηρεσίας εξαρτάται από τη διεύθυνση κατοικίας σας.

Περισσότερες πληροφορίες θα βρείτε στη διεύθυνση www.muenchen.de/sbh

Κοινωνική υπηρεσία του δήμου (BSA)

Η BSA είναι η κοινοτική κοινωνική υπηρεσία του Μονάχου, η οποία αντιμετωπίζει συνολικά την κοινωνική κατάσταση έκτακτης ανάγκης των πολιτών.

Βασικό της καθήκον είναι η εξασφάλιση των βασικών κοινωνικών παροχών.

Η BSA δρα τόσο προληπτικά όσο και σε οξείες κρίσεις, στις οποίες διαφαίνονται ξεκάθαρα οι πτυχές του κινδύνου.

Παρέχει πληροφορίες, συμβουλές και υποστήριξη και προσφέρει κατάλληλες βοήθειες.

Ειδικές υπηρεσίες οικιακής φροντίδας (FhV)

Οι FhV είναι αρμόδια γραφεία για ενήλικες, οι οποίοι δεν μπορούν (πια) να φροντίσουν τον εαυτό τους στο οικιακό τους περιβάλλον και/ή έχουν ανάγκη από μόνιμη φροντίδα.

Οι συνεργάτιδες και συνεργάτες των FhV σας συμβουλεύουν και σας υποστηρίζουν σχετικά με:

- ερωτήσεις που αφορούν στο θέμα της χρόνιας φροντίδας
- την οργάνωση και χρηματοδότηση της κατ' οίκον χρόνιας φροντίδας

Πληροφορίες, συμβουλές και υποστήριξη

- ερωτήσεις (περιθαλπόντων) συγγενών σχετικά με προσφορές βοήθειας και ανακούφισης
- συγκρούσεις με τους συγγενείς ή με εξωτερικές υπηρεσίες βοήθειας

Όπου υφίσταται ανάγκη είναι δυνατές οι κατ' οίκον επισκέψεις.

Στο ΚΚΚ Laim/Schwanthalerhöhe βρίσκεται η ειδική υπηρεσία της κατ' οίκον φροντίδας για ανθρώπους με προβλήματα ακοής. Η δικαιοδοσία της καλύπτει ολόκληρη την πόλη.

Θα βρείτε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις FhV στην ιστοσελίδα www.muenchen.de/fhv

► Υπηρεσία κοινωνικής πρόνοιας

Οι υπάλληλοι του τομέα SGB XII (Δωδέκατο Βιβλίο του Κοινωνικού Κώδικα) δίνουν συμβουλές σε όλες τις ερωτήσεις που αφορούν το κοινωνικό επίδομα καθώς και σε άλλες κοινωνικές υποθέσεις. Βοηθάνε για παράδειγμα όταν κάποιος δεν μπορεί να αντεπεξέλθει με δικούς του πόρους για τον βιοπορισμό του ή για τα έξοδα του για κατ' οίκον βοήθειες.

Θα βρείτε γενικές πληροφορίες σχετικά με τα κοινωνικά κοινοτικά κέντρα καθώς και τις επαφές για την ηλεκτρονική επικοινωνία στο διαδίκτυο, στη διεύθυνση www.muenchen.de/sbh

Στο κέντρο πληροφόρησης θα μάθετε τηλεφωνικά ή προσωπικά κατά το εκάστοτε ωράριο λειτουργίας, ποιος θα επιληφθεί τους αιτήματός σας.

Προς αποφυγή μεγαλύτερων χρόνων αναμονής είναι σκόπιμο να ορίσετε ένα ραντεβού μέσω του κέντρου πληροφόρησης στο κοινωνικό κοινοτικό κέντρο.

SBH Berg am Laim,Trudering, Riem

(Berg am Laim, Trudering-Riem)

Streitfeldstraße 23, 81673 München

Τηλ. 233-96808

SBH Laim-Schwanthalerhöhe

(Laim, Schwanthalerhöhe)

Dillwächterstraße 7, 80686 München

Τηλ. 233-96801

SBH Mitte

(Altstadt-Lehel, Ludwigsvorstadt-Isarvorstadt, Maxvorstadt)

Schwanthalerstraße 62, 80336 München

Τηλ. 233-96805

SBH Neuhausen-Moosach

(Neuhausen-Nymphenburg, Moosach)

Ehrenbreitsteiner Straße 24, 80993 München

Τηλ. 233-96802

SBH Nord

(Milbertshofen-Am Hart, Feldmoching-Hasenberg)

Knorrstraße 101-103, 80807 München

Τηλ. 233-96803 και 233-96810

Πληροφορίες, συμβουλές και υποστήριξη

SBH Pasing

(Pasing-Obermenzing, Aubing-Lochhausen-Langwied, Allach-Untermenzing)

Landsberger Straße 486, 81241 München
Τηλ. 233-96804

SBH Süd

(Thalkirchen-Obersendling-Forstenried-Fürstenried-Solln, Hadern)

Schertlinstraße 2, 81379 München
Τηλ. 233-96800

SBH Schwabing-Freimann

(Schwabing-West, Schwabing-Freimann)

Heidemannstraße 170, 80939 München
Τηλ. 233-96811

SBH Orleansplatz

(Au-Haidhausen, Bogenhausen)

Orleansplatz 11, 81667 München
Τηλ. 233-96806

SBH Sendling-Westpark

(Sendling, Sendling-Westpark)

Meindlstraße 20, 81373 München
Τηλ. 233-96809

SBH Ramersdorf-Perlach

(Ramersdorf-Perlach)

Thomas-Dehler-Straße 16, 81737 München
Τηλ. 233-96812

SBH Giesing-Harlaching

(Obergiesing-Fasangarten, Untergiesing-Harlaching)

Werner-Schlierf-Straße 9, 81539 München

Τηλ. 233-96807

► Πλήρης εσωτερική περίθαλψη

Όταν δεν είναι (πια) εφικτή η κατ'οίκον φροντίδα και χρειάζεστε μια εισαγωγή σε ίδρυμα (π.χ. ένα θεραπευτήριο χρόνιων παθήσεων) θα βρείτε πληροφορίες στους παρακάτω φορείς:

- Συμβουλευτικά κέντρα για ηλικιωμένους και συγγενείς (σελ. 11)
- Δήμος Άνω Βαυαρίας (σελ. 44)
- Ειδικές υπηρεσίες για περιθάλποντες συγγενείς (σελ. 18)
- Ταμεία υγείας/ταμεία χρόνιας περίθαλψης (σελ. 62)
- Γραφείο διασύνδεσης θέσεων νοσηλείας Μονάχου (σελ. 28)

Για τη φροντίδα αυτών που έχουν ανάγκη από μόνιμη περίθαλψη με πλήρη εισαγωγή σε θεραπευτήρια χρόνιων παθήσεων ευθύνεται ως φορέας κοινωνικής βοήθειας (φορέας κόστους) ο δήμος της Άνω Βαυαρίας. Το γραφείο εξυπηρέτησης του δήμου της Άνω Βαυαρίας είναι η πρώτη διεύθυνση για ερωτήσεις. Βοηθάει επίσης στη διαπίστωση του αρμόδιου φορέα κόστους για τη βοήθεια χρόνιας περίθαλψης.

Bezirk Oberbayern

Servicestelle

Prinzregentenstraße 14, 80538 München

Τηλ. 2198-21010 ή -20111

Ηλ. ταχυδρομείο: servicestelle@bezirk-oberbayern.deΔιαδίκτυο: www.bezirk-oberbayern.de

Πληροφορίες, συμβουλές και υποστήριξη

Οι κάτοικοι του Μονάχου, οι οποίοι δεν έχουν ανάγκη από μόνιμη φροντίδα και επιθυμούν να μετακομίσουν σε μια δομή φιλοξενίας ηλικιωμένων εξωτερικά υποβοηθούμενης διαβίωσης, θα πρέπει να απευθυνθούν πριν τη σχεδιαζόμενη μεταγκατάστασή τους στην

Amt für Soziale Sicherung

Abteilung Wirtschaftliche Hilfen in Senioreneinrichtungen
S-I-WH 3

St.-Martin-Straße 53, 81669 München

Τηλ. 233-68319 ή -68443

Ηλ. ταχυδρομείο: s-i-wh3.soz@muenchen.de

Το εάν θα λάβει οικονομική βοήθεια κάποιο άτομο, εξαρτάται από το εισόδημα και την περιουσία του.

► **Συμβουλές για την κατοικία και την προσαρμογή της**

Συχνά απαιτείται μια προσαρμογή της κατοικίας στις μεταβαλλόμενες ανάγκες προκειμένου να μπορέσει κάποιος να παραμείνει σε προχωρημένη ηλικία και με κάποια ασθένεια ή αναπηρία στο σπίτι του. Τις σχετικές πληροφορίες σας παρέχουν οι ακόλουθοι φορείς:

➤ **Κέντρα Ηλικιωμένων και Εξυπηρέτησης (ASZ σελ. 5)**

Στα κέντρα Ηλικιωμένων και Εξυπηρέτησης θα λάβετε

- μια βασική συμβουλή για την βελτίωση της κατάστασης κατοικίας (κατ' οίκον επίσκεψη) των ηλικιωμένων
- συμβουλές σχετικά με σχέδια μέτρων για την μεταρρύθμιση
- βοήθεια για την προμήθεια βοηθημάτων, κατ' εντολή του ιατρού ή από κατάλληλους οίκους (Sanitätshäuser)

➤ **Ο σύλλογος Εργασία στη Συνοικία ε.σ.**

(Verein Stadtteilarbeit e.V.) –

συμβουλευτικό κέντρο κατοίκησης

Ο σύλλογος Stadtteilarbeit ευθύνεται τόσο για ηλικιωμένους όσο και για νεώτερους ανθρώπους με αναπηρία. Μπορείτε να λάβετε συμβουλές (κατ' οίκον επίσκεψη) και υποστήριξη στα παρακάτω θέματα:

- οργάνωση ειδικών τεχνικών βοηθειών
- σχεδιασμός, εκτέλεση και βοήθεια σε μέτρα αναμόρφωσης
- λύση της χρηματοδότησης και εκκαθάριση παροχών

Verein Stadtteilarbeit e.V. – Beratungsstelle Wohnen

Konrad-Zuse-Platz 9, 81829 München

Τηλ. 357043-0

Ηλ. ταχυδρομείο: be-wohnen@verein-stadtteilarbeit.de

Διαδίκτυο: www.beratungsstelle-wohnen.de

▶ **Διαμονή έναντι βοήθειας**

Η πρωτοβουλία αυτή υποστηρίζεται από την πόλη του Μονάχου και τον σύλλογο φοιτητών. Στόχος της είναι να φέρει κοντά ανθρώπους που χρειάζονται κάποια βοήθεια και έχουν αρκετό χώρο κατοίκησης με αυτούς που χρειάζονται μια κατοικία σε προσιτή τιμή και θέλουν ως αντάλλαγμα να προσφέρουν βοήθεια για μερικές ώρες.

Wohnen für Hilfe – Seniorentreff Neuhausen e.V.

Leonrodstraße 14 b, 80634 München

Τηλ. 13928419-20

Ηλ. ταχυδρομείο: wfh@seniorentreff-neuhausen.de

Διαδίκτυο: www.seniorentreff-neuhausen.de

Ανακούφιση για περιθάλποντες συγγενείς



Οι περιθάλποντες συγγενείς φέρουν το κύριο βάρος της οικιακής φροντίδας. Εργάζονται συχνά χρόνια ολόκληρα και όλο το εικοσιτετράωρο και έτσι φτάνουν στα όρια της ανοχής τους. Στο Μόναχο υπάρχει μια σειρά υποστηρικτικών δράσεων για τους περιθάλποντες συγγενείς, όπως π.χ. η ανά ώρα ή για ολόκληρη την ημέρα ή ημέρες ανακούφιση από τις υποχρεώσεις της χρόνιας περίθαλψης ή η διαμεσολάβηση εύρεσης εθελοντών βοηθών.

► Προσφορές για ανθρώπους με άνοια και για τους συγγενείς τους

Alzheimer Gesellschaft München e.V.

Η Alzheimer Gesellschaft München e.V. προσφέρει σε ανθρώπους με άνοια καθώς και στους συγγενείς τους και σε ενδιαφερόμενους μια πληθώρα συμβουλευτικών και υποστηρικτικών δράσεων. Πληροφορεί επίσης για ανάλογες δυνατότητες φροντίδας.

Ανακούφιση για περιθάλποντες συγγενείς

Πέρα από την παροχή συμβουλών στις δράσεις περιλαμβάνονται επίσης ομάδες αλληλοϋποστήριξης συγγενών και σεμινάρια συγγενών, ομάδες συμπαράστασης για ανθρώπους με άνοια, εθελοντικοί κύκλοι βοήθειας και προσφορές στον κοινωνικό τομέα, όπως π.χ. ένα καφέ με μουσική ή χορό. Υπό τον τίτλο «AGMaktiv» προσφέρονται επίσης διάφορες δραστηριότητες ψυχαγωγίας ειδικά για ανθρώπους που βρίσκονται σε κάποιο πρώιμο στάδιο της άνοιας ή/και έχουν άνοια σε νεαρή ηλικία.

Alzheimer Gesellschaft München e.V.

Josephsburgstraße 92, 81673 München

Τηλ. 475185

Ηλ. ταχυδρομείο: info@agm-online.de

Διαδίκτυο: www.agm-online.de

Περισσότερες πληροφορίες θα βρείτε στη διεύθυνση
<https://www.stmgp.bayern.de/pflege/demenz/>

► Ομάδες συμπαράστασης για ανθρώπους με άνοια

Οι ομάδες συμπαράστασης και ενεργοποίησης είναι μια προσφορά για ανθρώπους με άνοια, που ανακουφίζει τους συγγενείς από το φορτίο που έχουν επωμιστεί. . Οι συναντήσεις γίνονται συνήθως εβδομαδιαία και διαρκούν δύο με τρεις ώρες. Προσφέρεται μεταξύ άλλων μουσική, συζητήσεις, παιχνίδια καθώς και διάφορα σνακ ή καφές και γλυκό. Τα έξοδα για την περίθαλψη μπορούν να ληφθούν από το ταμείο χρόνιας περίθαλψης όταν κάποιος είναι μέλος στην ασφάλεια χρόνιας περίθαλψης.

Περαιτέρω πληροφορίες παρέχουν οι ακόλουθοι φορείς:

Alzheimer Gesellschaft München e.V.

Josephsburgstraße 92, 81673 München

Τηλ. 475185

Ηλ. ταχυδρομείο: info@agm-online.de

Διαδίκτυο: www.agm-online.de

**„Carpe Diem“ München e.V. –
Hilfe bei Demenz und psychischen Problemen im Alter**

Candidplatz 9, 81543 München

Τηλ. 62000755

Ηλ. ταχυδρομείο: info@carpediem-muenchen.de

Διαδίκτυο: www.carpediem-muenchen.de

Τα παρακάτω **Κέντρα Ηλικιωμένων και Εξυπηρέτησης του Μονάχου** (ASZ σελ. 5) προσφέρουν σε συνδυασμό με διάφορες υπηρεσίες ομάδες συμπαράστασης για ανθρώπους με άνοια:

Aubing, Berg am Laim, Bogenhausen, Fürstenried, Harlaching, Isarvorstadt, Milbertshofen, Neuhausen, Promenadentreff, Ramersdorf e Riem

► **Εθελοντικές δομές βοήθειας**

Στο πλαίσιο πολλών διάφορων προγραμμάτων είναι εφικτή η χρήση εκπαιδευμένων εθελοντών βοηθών. Οι εθελοντές εργάζονται ανά ώρα για να απαλλάξουν τους περιθάλποντες συγγενείς από τα καθήκοντά τους ή για να παρέχουν υποστήριξη σε ηλικιωμένους, οι οποίοι ζουν μόνοι τους. Πληροφορίες και για τις πιθανές προϋποθέσεις θα βρείτε στους ακόλουθους φορείς:

Ανακούφιση για περιθάλποντες συγγενείς

- Κέντρα Ηλικιωμένων και Εξυπηρέτησης (ASZ σελ. 5)
- Alzheimer Gesellschaft München e.V. (σελ. 48)
- Συμβουλευτικά κέντρα για ηλικιωμένους και συγγενείς (σελ. 11)
- Ειδικές υπηρεσίες για περιθάλποντες συγγενείς (σελ. 18)
- ενορίες

► Δομές κατ' οίκον βοήθειας

Τα παρακάτω ιδρύματα παρέχουν πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες και τη χρήση περιστασιακής οικιακής βοήθειας:

- Κέντρα Ηλικιωμένων και Εξυπηρέτησης (ASZ σελ. 5)
- Εξωτερικές υπηρεσίες (περίθαλψης) (παρατίθενται στον ειδικό κατάλογο ή στο διαδίκτυο)
- Συμβουλευτικά κέντρα για ηλικιωμένους και συγγενείς (σελ. 11)
- Δήμος Άνω Βαυαρίας (σελ. 44)
- Κοινωνική υπηρεσία του δήμου (σελ. 40)
- Ειδικές υπηρεσίες οικιακής φροντίδας (σελ. 40)
- Ειδικές υπηρεσίες για περιθάλποντες συγγενείς (σελ. 18)
- Ενορίες
- Δομές βοήθειας στη γειτονιά (σελ. 53)
- Υπάλληλοι κοινωνικής πρόνοιας στα ΚΚΚ (σελ. 41)

► Κούρες για περιθάλποντες συγγενείς

Ειδικά μέτρα προσωρινής απαλλαγής των περιθάλποντων συγγενών για να ανακτήσουν τις δυνάμεις τους. Η πρόληψη και αποκατάσταση σε μια κλινική δεν αποτελούν ακόμη κανονική παροχή των ταμείων υγείας για τους περιθάλποντες συγγενείς, αλλά εγκρίνονται όλο και συχνότερα.

Αυτοί που έχουν ανάγκη από μόνιμη περίθαλψη χρειάζονται εναλλακτικές δυνατότητες φροντίδας. Τα συμβουλευτικά κέντρα και οι ειδικές υπηρεσίες για τους περιθάλποντες συγγενείς επιλέγουν μαζί με τους συγγενείς την καλύτερη δυνατότητα για την φροντίδα.

- Συμβουλευτικά κέντρα για ηλικιωμένους και συγγενείς (σελ. 11)
- Ειδικές υπηρεσίες για περιθάλποντες συγγενείς (σελ. 18)

► Βραχυπρόθεσμη φροντίδα

Η βραχυπρόθεσμη φροντίδα αποσκοπεί στην προσωρινή πλήρη περίθαλψη των ανθρώπων που κανονικά περιθάλπονται στο σπίτι, ή γίνεται παροδικά μετά από μια διαμονή σε νοσοκομείο. Σκοπός της είναι η απαλλαγή των συγγενών και του υπόλοιπου νοσηλευτικού προσωπικού από την χρόνια περίθαλψη, δίνοντας τους τη δυνατότητα να κάνουν άδεια ή για την αντιπροσώπευσή τους σε περίπτωση ασθένειας ή απουσίας για λοιπούς λόγους. Η αξίωση αυτή υπάρχει για τους βαθμούς περίθαλψης 2 έως 5, είναι περιορισμένη σε οχτώ εβδομάδες και ανέρχεται σε έως 1.612 ευρώ ανά ημερολογιακό έτος. Το μισό επίδομα περίθαλψης συνεχίζεται να πληρώνεται. Το ποσό μπορεί να αυξηθεί και πάλι από τα 1.612 ευρώ

Ανακούφιση για περιθάλποντες συγγενείς

στα 3.224 ευρώ, εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί ακόμη τα μέσα της περίθαλψης στην περίπτωση ανικανότητας (σελ. 59). Λεπτομερείς πληροφορίες θα λάβετε από το ταμείο χρόνιας περίθαλψης.

Πληροφορίες προσφέρουν οι εξής φορείς:

- Συμβουλευτικά κέντρα για ηλικιωμένους και συγγενείς (σελ. 11)
- Ειδικές υπηρεσίες για περιθάλποντες συγγενείς (σελ. 18)
- Γραφείο διασύνδεσης θέσεων νοσηλείας Μονάχου (σελ. 28)

► Δομές βοήθειας στη γειτονιά

Οι δομές βοήθειας στη γειτονιά είναι συχνά πρωτοβουλίες ή σύλλογοι, οι οποίοι προσφέρουν ένα ευρύ φάσμα προσφορών βοήθειας και είναι για παράδειγμα συνδεδεμένες με ενορίες. Καλύπτουν ένα ευρύ φάσμα υποστηρικτικών υπηρεσιών, από την εξωτερική περίθαλψη ως την οικιακή φροντίδα. Το κόστος εξαρτάται από την εκάστοτε παρεχόμενη υπηρεσία. Πληροφορίες δίνουν οι εξής φορείς:

- Κέντρα Ηλικιωμένων και Εξυπηρέτησης (ASZ σελ. 5)
- συμβουλευτικά κέντρα για ηλικιωμένους και συγγενείς (σελ. 11)
- Κοινωνική υπηρεσία του δήμου (σελ. 40)
- Ειδικές υπηρεσίες οικιακής φροντίδας (σελ. 40)
- Ειδικές υπηρεσίες για περιθάλποντες συγγενείς (σελ. 18)
- Ενορίες

► Ημερήσια φροντίδα για ανθρώπους με άνοια

Αυτή η προσφορά απευθύνεται σε ανθρώπους που πάσχουν από μια ψυχική μεταβολή ή μια ελαφριά ασθένεια άνοιας. Η ημερήσια μέριμνα προσφέρει δίπλα στην προσφορά ενεργοποίησης για τους ενδιαφερόμενους και μια ανακούφιση για τους συγγενείς. Συνήθως λαμβάνει χώρα μια φορά την εβδομάδα.

Τα παρακάτω αναφερόμενα Κέντρα Ηλικιωμένων και Εξυπηρέτησης (ASZ σελ. 5), που προσφέρουν ημερήσια μέριμνα, θα σας πληροφορήσουν με ευχαρίστηση σχετικά με τις δυνατότητες χρηματοδότησης.

- Au
- Kleinhadern-Blumenau
- Perlach
- Westpark

► Ημερήσια και νυχτερινή φροντίδα

Οι άνθρωποι με ανάγκη περίθαλψης των βαθμών 2 έως 5 έχουν το δικαίωμα να απολαύσουν σε δομές της ημερήσιας και νυχτερινής φροντίδας, όταν δεν μπορεί να εξασφαλιστεί μια επαρκής κατ' οίκον φροντίδα. Η μέριμνα και φροντίδα είναι εφικτές για μερικές ή για όλες τις ημέρες της εβδομάδας. Συμπεριλαμβάνεται η μεταφορά από την οικία στην δομή και η επιστροφή.

Κάθε μήνα είναι εφικτές οι παρακάτω παροχές, επιπρόσθετα με το επίδομα περίθαλψης ή την παροχή περίθαλψης σε είδος:

| | |
|----------------------------|------------|
| Βαθμός περίθαλψης 2 | 689 Ευρώ |
| Βαθμός περίθαλψης 3 | 1.298 Ευρώ |
| Βαθμός περίθαλψης 4 | 1.612 Ευρώ |
| Βαθμός περίθαλψης 5 | 1.995 Ευρώ |

Ανακούφιση για περιθάλποντες συγγενείς

Το ταμείο χρόνιας περίθαλψης διαπιστώνει, εάν υφίσταται δικαίωμα για αυτές τις παροχές.

Προς το παρόν υπάρχουν οι παρακάτω δομές ημερήσιας φροντίδας:

Tagespflege für Menschen mit Gedächtnisstörung oder Demenzerkrankung – Marion von Tessin Memory-Zentrum gGmbH

Hildegardstraße 2, 80539 München

Τηλ. 2154321-0

Ηλ. ταχυδρομείο: tagespflege@mvt-zentrum.de

Διαδίκτυο: www.mvt-zentrum.de

Tagespflege Schwabing – Stiftung Kath. Familien- und Altenpflegewerk

Rümannstraße 60, 80804 München

Τηλ. 304747

Ηλ. ταχυδρομείο: tpschwabing@familien-altenpflege.de

Διαδίκτυο: www.familien-altenpflege.de

Η έναρξη της λειτουργίας προβλέπεται για το τέλος του 2019:

Tages- und Nachtpflegeeinrichtung im Domicil – Seniorenzentrum am Ackermannbogen GmbH

Lissi-Kaesler-Straße 17, 80797 München

Τηλ. 904004-0

Ηλ. ταχυδρομείο: amackermannbogen@

domicil-seniorenresidenzen.de

Διαδίκτυο: www.domicil-seniorenresidenzen.de

Tagespflegestätte Die Perle GmbH

Kirchenstraße 4, 81675 München

Τηλ. 44499827 ή 17953528

Ηλ. ταχυδρομείο: claudia.heudecker@dieperle.org

Διαδίκτυο: www.dieperle.org

Tagespflege am Westpark

Ganghoferstraße 86c, 81373 München

Τηλ. 324999-40

Ηλ. ταχυδρομείο: tagespflege@muenchenpflege.de

Διαδίκτυο: www.muenchenpflege.de

Tagespflege im Haus St. Josef MÜNCHENSTIFT GmbH

Luise-Kiesselbach-Platz 2, 81377 München

Τηλ. 74147-0

Ηλ. ταχυδρομείο: sendling@muenchenstift.de

Διαδίκτυο: www.muenchenstift.de

Tabea Seniorentagesstätte (der Sozialstation Tabea)

Seniorenhilfswerk gGmbH

Eisvogelweg 24, 81827 München

Τηλ. 4391956

Ηλ. ταχυδρομείο: sozialstation.tabea@t-online.de

Διαδίκτυο: www.sozialstation-tabea.de

**Gerontopsychiatrische Tagespflege
im Horst-Salzmänn-Zentrum**

AWO München gemeinnützige Betriebs-GmbH

Plievierpark 9, 81737 München

Τηλ. 67820328

Ηλ. ταχυδρομείο: tagespflege-hsz@awo-muenchen.de

Διαδίκτυο: www.awo-muenchen.de

Ανακούφιση για περιθάλποντες συγγενείς

KWA Tagespflege im Georg-Brauchle-Haus

KWA Kuratorium Wohnen im Alter gAG
Staudinger Straße 58, 81735 München
Τηλ. 6793-0
Ηλ. ταχυδρομείο: georg-brauchle@kwa.de
Διαδίκτυο: www.kwa.de

Tagescenter des Pflegecenters Ujut GmbH (Solitäre Tagespflegeeinrichtung)

Ottobrunner Straße 55, 81737 München
Τηλ. 60086028
Ηλ. ταχυδρομείο: info@pflege-ujut.de
Διαδίκτυο: www.pflege-ujut.de

AB-Tagespflege GmbH

Boschetsrieder Straße 1, 81379 München
Τηλ. 74049270 και 017662246222
Ηλ. ταχυδρομείο: info@ab-tagespflege.de

Tagespflegeeinrichtung „Gartenvilla“ im Residenza Seniorenzentrum München Sozialbetriebe GmbH

Murnauer Straße 267, 81379 München
Τηλ. 780298-0
Ηλ. ταχυδρομείο: info@residenza-muenchen.de
Διαδίκτυο: www.residenza-muenchen.de

Tagespflegeeinrichtung im Seniorenzentrum

Wolfratshauer Straße 101, 81479 München
Τηλ. 7276-500
Ηλ. ταχυδρομείο: seniorenzentrum.muenchen@martha-maria.de
Διαδίκτυο: www.martha-maria.de

Allgemeiner Senioren Service Tagespflege – ASST

Fürstenrieder Straße 270, 81377 München

Τηλ. 56820326

Ηλ. ταχυδρομείο: info@asst-tagespflege.de

Διαδίκτυο: www.asst-tagespflege.de

Tagespflege Laim

Stiftung Kath. Familien- und Altenpflegewerk

Mitterfeldstraße 20, 80689 München

Τηλ. 58091-14

Ηλ. ταχυδρομείο: tplaim@familien-altenpflege.de

Διαδίκτυο: www.familien-altenpflege.de

Gerontopsychiatrische Tagespflege Kompetenzzentrum München – Beraten-Wohnen-Pflegen

Landsberger Straße 367-369, 80687 München

Τηλ. 5898745-28

Ηλ. ταχυδρομείο: el-com@awo-muenchen.de

Διαδίκτυο: www.awo-muenchen.de

Alten-Tagespflege Aubing gGmbH

Neideckstraße 6, 81249 München

Τηλ. 87129684 (Ημερήσια φροντίδα απευθείας)

Τηλ. 54806833 (Γραφείο)

Ηλ. ταχυδρομείο: info@tagespflegen.de

Διαδίκτυο: www.tagespflegen.de

Tagespflegeeinrichtung im Seniorenwohnen Pasing-Westkreuz Sozialservice-Gesellschaft des BRK

Aubinger Straße 51, 81243 München

Τηλ. 8893-0

Ηλ. ταχυδρομείο: info.pwk@ssg.brk.de

Διαδίκτυο: www.seniorenwohnen.brk.de

Ανακούφιση για περιθάλποντες συγγενείς

Tagespflege RosenGarten

Höcherstraße 7, 80999 München

Τηλ. 8180209-10

Ηλ. ταχυδρομείο: hilfe@tagesbetreuung.info

Διαδίκτυο: www.tagesbetreuung.info

Tagespflege Herbstlaube

(ανήκει στην Alten-Tagespflege Aubing gGmbH)

Burgkmairstraße 9, 80686 München

Τηλ. 57938585

Ηλ. ταχυδρομείο: herbstlaube@tagespflegen.de

Διαδίκτυο: www.tagespflegen.de

► Περίθαλψη στην περίπτωση ανικανότητας

Εάν ο φροντιστής κάνει διακοπές ή δεν μπορεί να φροντίσει συγγενείς λόγω ασθένειας, το ταμείο χρόνιας περίθαλψης μπορεί να αναλάβει τα αποδεδειγμένα έξοδα για έναν αντικαταστάτη φροντιστή, εφόσον

- το άτομο που έχει ανάγκη από μόνιμη περίθαλψη είναι διαβαθμισμένο με βαθμό περίθαλψης τουλάχιστον 2 και
- το πρόσωπο που έχει αναλάβει τη φροντίδα του, το φροντίζει τουλάχιστον για έξι μήνες.

Η αντικαταστατική φροντίδα δεν επιτρέπεται όμως γίνεται από άτομο που να ζει στο ίδιο νοικοκυριό και δεν επιτρέπεται να έχει συγγένεια ή συγγένεια εξ αγχιστείας του δεύτερου βαθμού και άνω. Μπορείτε όμως να ζητήσετε αποζημίωση για τις δαπάνες, οι οποίες προκαλούνται λόγω της φροντίδας.

Η φροντίδα στην περίπτωση ανικανότητας είναι εφικτή για έως έξι εβδομάδες και έως 1.612 ευρώ ανά ημερολογιακό έτος.

Με μέσα της βραχυπρόθεσμης φροντίδας το ποσό αυτό μπορεί να αυξηθεί κατά 806 ευρώ.

Το μισό επίδομα φροντίδας εξακολουθεί να καταβάλλεται.

Λεπτομερείς πληροφορίες θα λάβετε από το ταμείο χρόνιας περιθαλψης.

Μαθήματα φροντίδας για περιθάλποντες συγγενείς



Οι περιθάλποντες συγγενείς και οι εθελοντές νοσηλευτές έχουν δια του νόμου το δικαίωμα να επισκεφτούν δωρεάν μαθήματα περίθαλψης, που δύναται να διευκολύνουν την περίθαλψη και μέριμνα. Τα μαθήματα μπορούν να γίνουν και σε κατ' οίκον περιβάλλον.

Πληροφορίες θα λάβετε από τους παρακάτω φορείς:

➤ **Εξωτερικές νοσηλευτικές υπηρεσίες**

Φορείς των εξωτερικών νοσηλευτικών υπηρεσιών είναι οι εθελοντικές οργανώσεις, οι σύλλογοι, οι γειτονικές βοήθειες και οι προσφέροντες του ιδιωτικού τομέα. Θα βρείτε στον τηλεφωνικό κατάλογο, στο διαδίκτυο ή μέσω των παρακάτω πηγών μια σύνοψη των νοσηλευτικών υπηρεσιών:

➤ **Συμβουλευτικά κέντρα για ηλικιωμένους και συγγενείς** (σελ. 11)

- **Ειδικές υπηρεσίες για περιθάλποντες συγγενείς**
(σελ. 18)
- **Γραφείο διασύνδεσης θέσεων νοσηλείας Μονάχου**
(σελ. 28)

➤ **Ταμεία υγείας/ταμεία χρόνιας περίθαλψης**

Κάθε ταμείο υγείας διαθέτει ένα ταμείο χρόνιας περίθαλψης. Τα ταμεία χρόνιας περίθαλψης είναι οι φορείς των παροχών της ασφάλειας χρόνιας περίθαλψης και για αυτόν τον λόγο οι αιτήσεις πρέπει να υποβάλλονται σε αυτά. Πέρα από τα μαθήματα περίθαλψης για περιθάλποντες συγγενείς και εθελοντές νοσηλευτές μερικά ταμεία ασθένειας προσφέρουν επιπρόσθετες υπηρεσίες για την χρόνια περίθαλψη.

Η ΑΟΚ παραδείγματος χάρη έχει έναν πλοηγό περίθαλψης, ο οποίος προσφέρει διαδικτυακές πληροφορίες σχετικά με τις εγκαταστάσεις περίθαλψης και τις νοσηλευτικές υπηρεσίες. Κριτήρια αναζήτησης είναι ο τόπος και ο ταχυδρομικός κώδικας καθώς και το είδος της περίθαλψης
Διαδίκτυο: www.aok-pflegeheimnavigator.de

Και τα επικουρικά ταμεία ασθένειας προσφέρουν βοήθεια στην αναζήτηση ενός κατάλληλου ιδρύματος. Ο πλοηγός περίθαλψης προσφέρει μια γρήγορη σύνοψη των προσφορών των ιδρυμάτων, δεν αντικαθιστά όμως μια λεπτομερή διαβούλευση από το ταμείο χρόνιας περίθαλψης.

Διαδίκτυο: www.pflegelotse.de

Ομάδες αυτοβοήθειας

Στις ομάδες αυτοβοήθειας συναντιούνται άνθρωποι, οι οποίοι συζητούν σε τακτικές συναντήσεις σχετικά με την ειδική τους κατάσταση. Σε αυτήν ανήκει για παράδειγμα η αντιμετώπιση χρόνιων ασθενειών, κρίσεων ζωής ή αγχωτικών κοινωνικών καταστάσεων.

Σκοπός των ομάδων αυτοβοήθειας είναι η πληροφόρηση των ενδιαφερόμενων και των συγγενών, η ανταλλαγή εμπειριών και η αλληλοϋποστήριξη σε αντικειμενικό και συναισθηματικό επίπεδο.

► Κέντρο αυτοβοήθειας Μονάχου

Όποιος αναζητά ή θέλει να ιδρύσει μια ομάδα αυτοβοήθειας, μπορεί να ζητήσει τη συμβουλή του κέντρου αυτοβοήθειας του Μονάχου. Η ηλεκτρονική βάση δεδομένων προσφέρει μια σύνοψη της ποικιλομορφίας των ομάδων αυτοβοήθειας.

Selbsthilfezentrum München

Westendstraße 68, 80339 München

Τηλ. 532956-11

Ηλ. ταχυδρομείο: info@shz-muenchen.de

Διαδίκτυο: www.shz-muenchen.de

Εκδότης:

Landeshauptstadt München
Sozialreferat
Amt für Soziale Sicherung
Altenhilfe und Pflege
St.-Martin-Straße 53
81669 München

Τηλ: 233-68358
Φαξ: 233-68494
Ηλ. ταχυδρομείο: altenhilfe.soz@muenchen.de

Θα βρείτε αυτήν το φυλλάδιο στο διαδίκτυο, στη διεύθυνση
<http://www.muenchen.info/soz/pub/gesamtlste.html>

Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το θέμα «περίθαλψη
συγγενών» θα βρείτε στη διεύθυνση
www.muenchen.de/pflege-angehoeriger

Φωτογραφίες:

τίτλος: © Sandor Kacso, fotolia.com
σελίδα. 1: © Martin Hangen
σελίδα. 5: © Alexander Raths, fotolia.com
σελίδα. 48: © Gina Sanders, fotolia.com
σελίδα. 61: © Peter Maszlen, fotolia.com

Μεταφράστηκε

από την/τον: Kern AG, Sprachendienste
Διαμόρφωση: Sigl Affairs, München
Εκτύπωση: Stadtkanzlei München

Εκτυπώθηκε σε 100% ανακυκλωμένο χαρτί
Τελευταία ενημέρωση: 2019

